

# СОБАЧКА

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

МОДЕЛЬ Р 2  
Детский компрессорный небулайзер (ингалятор)

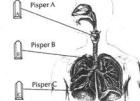


- Допустимы изменения количества оборотов двигателя, при этом средние характеристики прибора являются неизменными.
- Производитель, сборщик и Центр сервисного обслуживания несут ответственность за безопасность изделия только в случае, если:

  - Сборка, испытание и ремонт были выполнены уполномоченным персоналом.
  - Электрическая сеть соответствует действующим нормативам.
  - Производитель освобождается от ответственности в случае ущерба при неисправительном, ошибочном или иррациональном использовании прибора и его аксессуаров.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Вставить кабель электропитания в розетку, первоначально убедившись в том, что напряжение питания соответствует 220 В.



- Надеть пистолет 14 (A-B-C), в зависимости от необходимого режима на форсунку, расположенную в нижней части небулайзера 12.
- Вдуть лекарственное средство в нижнюю часть небулайзера 12 (см. инструкцию «по эксплуатации небулайзера»).
- Повернуть верхнюю часть небулайзера 11 по направлению часовой стрелки для закрытия небулайзера.
- Сверху надеть на небулайзер респираторную маску 10 или мундштук 9.
- При использовании силиконовой трубы 8, надеть на один из её концов нижнюю часть небулайзера 12.
- Другой конец силиконовой трубы 8 присоединить к штекеру соединения трубы 4, расположенному на корпусе 1.
- Включить прибор, расположив выключатель 3 на символ ВКЛ.
- Для выключения расположить выключатель 3 на символ ВЫКЛ.
- Лечение должно производиться сидя, удобно расположившись в приемном положении. При использовании респираторной маски 10 необходимо, чтобы она плотно прилегала к лицу. Дышать медленно, делая короткую паузу при завершении каждого выдоха и затем, производя быстрый вдох. Мундштук 9 при использовании должен держаться между зубами, сокнув губы. При этом необходимо дышать громко.
- Возможно регулирование потока воздуха регулятором 13 (в виде колесика), расположенным в верхней части небулайзера 11.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕБУЛАЙЗЕРА

Сертификат Соответствия Европейскому стандарту CE 0434, нормам Европейского регистрационного общего по эксплуатации EN 13544-1



#### Универсальный небулайзер - AndyFlow

это медицинский прибор, производимый корпорацией «Ингаляторы». Он предназначен для профилактики и лечения заболеваний дыхательных путей. Принцип действия определяется пистолетом А – В – С, возможен также режим гальванической терапии. Для этого достаточно для того чтобы пополнить максимальному количеству бактерицидной жидкостью и нажать на кнопку отсечки дыхательного тракта. Выбирается и лекарственное средство производится с помощью вакуумной помпы. Небулайзер идеально подходит для следующих терапевтических процедур:

**Профилактика и лечение первичного отёка дыхательного тракта**  
пистолет «А» – размер частичек до 90 %  
составляет 5 – 10 мкм

Лечение трахеально – бронхиального тракта  
пистолет «В» – размер частичек до 90 %  
составляет 3 – 5 мкм

Лечение глубоко расположенных отёзов дыхательного тракта – пистолет «С» – размер частичек до 90 %  
составляет 1 – 3 мкм

пистолет «А» для терапии верхнего дыхательного тракта,  
пистолет «В» – для трахеи и бронхов,  
пистолет «С» – для лечения глубоко расположенных отёзов дыхательного тракта – легких и альвеол.

Переносная для дополнительных аксессуаров.

**КОМПРЕССОРНЫЙ ИНГАЛЯТОР**  
**Модель Р2**  
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
компрессорного ингалятора (небулайзера)

**КОМПЛЕКТАЦИЯ**

9- Мундштук  
10- Диа респираторные маски  
11- Верхняя часть небулайзера  
12- Нижняя часть небулайзера  
13- Небулайзерная камера  
14- Пистолеты A-B-C  
15- Фильтр (5 шт)  
16- Носовая канюля

1 Корпус прибора (корпус Собачка)  
3 Выключатель  
6 Кабель электропитания  
7 Куприя фильтра  
8 Соединительная трубка  
4 Шланг соединения

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Не использовать прибор при наличии воспламеняющихся смесей, таких как кислотородные и т.д.  
• Не использовать прибор, если после снятия упаковки имеются повреждения, трещины, отрывы. Обратиться в Центр Технического Обслуживания при повреждении прибора.  
• Не использовать прибор при повреждении кабеля.  
• Хранить прибор и кабели远离 источников тепла.  
• Не засорять воздухозаборник прибора.  
• Рекомендуется персональное использование аксессуаров.  
• После процедуры не оставлять остатки лекарственных средств в небулайзере.  
• Чистить, а также проводить операции по очистке или техническому обслуживанию можно только после извлечения питательного кабеля из розетки.  
• Не допускать попадания влаги на прибор.  
• Хранить прибор в сухом, защищенном от влаги месте.  
• При загрязнении фильтра необходимо заменить его.  
• В случае случайного падения прибора в воду необходимо извлечь кабель из розетки. Извлечь прибор из воды и дальнейшем не использовать его.  
• Не использовать прибор мокрыми руками.  
• Убедиться, что прибор расположен на устойчивой и прочной поверхности для предотвращения падений и переворачиваний.  
• Не использовать прибор в зоне с высокой влажностью.  
• Не засорять решетки отвода.  
• В случае неисправности или плохой работы прибора необходимо извлечь вилку из розетки. Ремонт должен производиться только в уполномоченных Центрах Технического Обслуживания.  
• После проведения процедуры необходимо удалить все части прибора, представляющие опасность для здоровья, которые могут быть использованы для игры.  
• Установка должна проводиться согласно инструкции производителя. Ошибочная установка может причинить вред здоровью, животным или предметам, по отношению к которым производитель не может быть принят ответственным.  
• В случае не использования, прибор должен быть отключен от сети.

### ВНИМАНИЕ!

- Рекомендуется иметь альтернативный прибор или лекарственное средство (по предписаннию врача) при невозможности завершения терапии в случае отсутствия электрической энергии или неисправности.  
• Терапия всегда предписывается врачом, который назначает тип лекарственного средства, дозировку и график проведения процедуры.  
• Прибор предусмотрен для максимального периода постоянной работы 30 минут. После данного периода постоянной работы прибор должен быть выключен на 30 минут.

### 4 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Если в течение терапии необходима пауза, можно выключить небулайзер посредством выключателя 3. Лечение завершается, когда роликами настает подавать аэропульсацию.
- При завершении лечения необходимо тщательно произвести чистку так, как описано в разделе «ЧИСТКА». При завершении лечения и не использовании прибора вынуть вилку из сети питания.

#### ЧИСТКА

- Вынуть вилку из розетки. После каждого применения выполоскать чистку всех используемых аксессуаров (8, 9, 10, 11, 12 и 14).
- Для очистки небулайзера прочитать раздел «ЭКСПЛУАТАЦИЯ НЕБУЛАЙЗЕРА». Очень важно: респираторная маска 10, силиконовая силиконовая трубка 8, мундштук 9, маски небулайзера 11 и 12 не должны помещаться в кипящую воду. Чистка может производиться при помощи специальных химических дезинфицирующих средств. В домашних условиях, возможно, промыть аксессуары в малом количестве раствора и затем в проточной воде. Затем при необходимости произвести дезинфекцию.
- Дезинфицирующий агент – 3% раствор перекиси водорода по ГОСТ 17788-с добавлением 0,5% мыльного средства. Возможен и другой способ дезинфекции аксессуаров пригодный для воздействия на полипропилен, из которого изготовлены аксессуары.
- После чистки все аксессуары необходимо тщательно просушить.

#### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- При частом использовании прибора фильтр воздуха должен заменяться один раз в 6 месяцев. Для замены фильтра воздействовать на ригат под крышки фильтра 7. Вынуть старый фильтр и заменить его новым. Старый фильтр, возможно, очистить в моющем средстве, затем тщательно промыть под струей проточной воды, высушить и убрать до следующей замены.

#### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

- Гарантия покрывает возможные дефекты производства или материалов в случае, если они не были нарушены пользователем или неустановленным персоналом.
- Документом не предусмотрено гарантия на аксессуары, включенные в комплектацию изделия, которые описаны в главе «Комплектация». Устройства, находящиеся в приборе, не являются гарантийными при использовании по назначению, не зависящим от производителя.
- В случае неисправности прибор должен отправляться в уполномоченный Центр Технического Обслуживания, прилагаю к гарантинному талону чек или счет – фактуру на покупку. В другом случае, гарантия не является действительной и расходы на ремонт относятся на счет клиента.

#### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

• Гарантия покрывает возможные дефекты производства или материалов в случае, если они не были нарушены пользователем или неустановленным персоналом.

• Документом не предусмотрено гарантия на аксессуары, включенные в комплектацию изделия, которые описаны в главе «Комплектация». Устройства, находящиеся в приборе, не являются гарантийными при использовании по назначению, не зависящим от производителя.

• В случае неисправности прибор должен отправляться в уполномоченный Центр Технического Обслуживания, прилагаю к гарантинному талону чек или счет – фактуру на покупку. В другом случае, гарантия не является действительной и расходы на ремонт относятся на счет клиента.

Условия гарантии действительны только при наличии инструкции с гарантинным талоном, а так же чека или счет - фактуры.

Срок гарантии – 5 лет с даты продажи.

По вопросам ремонта, обращаться непосредственно в Центр Технического Обслуживания.

Адрес и телефон ЦТО указаны в гарантинном талоне, а так же на последней странице инструкции.

### 7 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕБУЛАЙЗЕРА



Срок гарантии – 5 лет с даты продажи.

Срок службы: 10 лет

По вопросам ремонта, обращаться непосредственно в Центр Технического Обслуживания (ЦТО).

ЗАО «ВИТТА - Линия». Лицензия № 001944 от 26.05.05

ПО АДРЕСУ: 119415, г. Москва, Проспект Вернадского, д. 37, корп. 2,

тел. +7 (495) 991-88-73,

с 10.00 до 18.00 по рабочим дням

Эксклюзивный дистрибутор в России и странах СНГ

ЗАО «ВИТТА - Линия»

119415, г. Москва, Проспект Вернадского, д. 37, корп. 2,

тел. +7 (495) 991-88-73.

Произведено в Китае.

### 6 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МАКСИМАЛЬНЫЙ ОБЪЕМ НЕБУЛАЙЗЕРА	> 7 мл
РЕЖИМ РАБОТЫ	> 30 мин. работы - 30 мин. паузы
ВЕС ПРИБОРА	> 1500 гр.
РАЗМЕРЫ ПРИБОРА	> 180 х 125 х 188 мм
НАПРЯЖЕНИЕ ПРИБОРА	> 220 V -
ПОТЕРЖИВАЮЩИЙ ТОК	> 0.7 A
МАКСИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ	> 2.5 бар (250 КПа)
МАКСИМАЛЬНЫЙ ПОТОК	> 8 л/мин
ПРЕБОХИАНТЕЛЬ	> 1.6 АТ
* СКОРОСТЬ РАСПЛАМЕНЕНИЯ	> 0.2 м/мин
РАЗМЕРЫ ЧАСТИЦ	> диам. < А – размер частиц до 99% составляет 10 мкм пистолет < В – размер частиц до 99% составляет 5 мкм пистолет < С – размер частиц до 99% составляет 1 – 3 мкм
МОЩНОСТЬ	> 160 Вт
ЧАСТОТА	> 50 Гц
УРОВЕНЬ ШУМА	> 50 дБ при длительности 54 дБ
ПРХО	> Прибор типа В > Прибор не имеет опасности инфильтрации жидкостей > Занесение: Обнаружено в приложении документации > Герметичный ток > Взрывозащищенный > Взрывонепроницаемый
ВКЛ.	Выкл
ТЕМПЕРATУРА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ	> Мин. -20 °C Max. + 50 °C
УРОВЕНЬ ВЛАЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ	> Max : RH 90 %

Условия гарантии действительны только при наличии инструкции с гарантинным талоном, а так же чека или счет - фактуры.

Срок гарантии – 5 лет с даты продажи.